

MATERIALES D' ANTROPOLOXÍA

Creencies y costumes ayeranes sobre l' árbol (L' árbol de la primera misa y el tributu al árbol)

JOAQUÍN FERNÁNDEZ GARCÍA

Introducción

Recoyimos, va tiempu, una creencia y una costume ayeranes sobre l' árbol que merez la pena asoleyar. Y merez la pena porque entrambes son aneyes, mui vieyes y faen referencia a cultos antiguos a la naturaleza y en concreto a los árboles.

La costume localízase nun tiempu, la primavera, y forma parte del ritual complexu de “los árboles de mayu” y d'otres manifestaciones como la fiesta de San Xuan. Esta costume, que bautizamos como *l' árbol de la primera misa* o *l' árbol del misacantanu* relaciónase colos mitos universales de la vida y del resurdir de la naturaleza¹.

La creencia localízase tamién nun tiempu, pela seronda, nel momentu nel que se pañen frutos y fruta. Y ye tamién relacionable cola antigua idea del poder rexenerativu de les colleches, o por dicilo más satamente, colo último que se paña. Bautizámosla, según vien faciendo la etnografía clásica, como *l' tributu al árbol*².

L' árbol del misacantanu ye una costume que sólo pudimos atopar nel conceyu d'Ayer. *El tributu al árbol* ye una creencia más corriente n'Asturies y que se relaciona siempre col pañar la mazana y otra fruta.

Paeciámos interesante comunicar entrambes coses y comentales a la lluz de la etnografía universal.

¹ Mircea Eliade, *Tratado de historia de las religiones. Morfología y dinámica de lo sagrado*. Ed. Cristiandad, Madrid, 1981. [Ye mui clarificador el cap. VIII: “La vegetación, símbolos y ritos de renovación”, pp. 274-334.

² Sir James George Frazer, *La rama dorada. Magia y religión*. Fondo de Cultura Económica, 12ª reimp. pa España, Madrid, 1989. [Nesta obra tópase tolo que se quiera saber sobre'l cultu al árbol, el tributu al árbol, los espíritus de los árboles, etc. Un bon índiz de materies ente les pp. 801 a 860 facilita muncho'l llabor de la gueta d'información].

L'árbol del misacantanu o l'árbol de la primera misa

Hai una costume vieya en tol mundu como ye la de plantar un árbol na plaza la ilesia del pueblu l'últimu día del mes d'abril o'l primeru de mayu. Esta costume tevo mui espardida per toa Asturias, aunque agora localízase namás nel oriente, de Ribesella a Llanes, siendo raro que se vea per otros llugares³.

La tradición, n'esencia, yera d'esta manera: nes feches indicaes, los mozos del pueblu cortaben, nun monte de cerca o al par del ríu, un árbol delgáu y llargu, sobre too llargu. Y pa portiar l'árbol dende onde se cortaba hasta'l pueblu faciáse una fiesta na que participaben mozos y moces. Ellos, cola so fuerza y la so maña, cargábenlu al llombu y averábenlu al sitiu onde se cincaba; elles, cola so gracia y el so saleru, diben al par d'ellos cantando y danzando. Má llegar al pueblu, cincábase l'árbol, fechu esti perdi-fícil. Precísábase pa ello fuerza y maña y unes curiosidaes que se diben tresmitiendo de xeneración en xeneración. “L'árbol de mayu” o “hoguera” yera l'orguyu de cada pueblu y toos puxaben pa que'l so fuera mayor, el más gordu y el más guapu.

L'árbol de mayu taba completamente peláu, menos pela picalina, na que quedaben unes cañes onde se poníen banderes, cintes de colores, perres, un *gallón*... lo que fuera, pero de valor. El mozu que, arpegando pel árbol que siempre taba mui nidu, llegare'l primeru a la picorota, yera'l que se quedaba con tolo que tuviere ellí mangao. Yera'l premiu al meyor, al más fuerte, al más *artiru*⁴.

En delles d'ocasiones debaxo del árbol nuevu quemábase'l del añu anterior, faciéndose d'esta manera una foguerona y d'ello que tamién al árbol de mayu lu llamaren en dellos sitios “hoguera”; y la foguerona siguía siendo una manifestación de fuerza y de maña. D'esta manera los mozos, valiéndose de guiyas llargues, blincaben perriba d'ella mientres les moces cantaben, tocaben les panderetes y danzaben alreor agarraes peles manes. Un cantar asturianu mui vieyu refiriéndose a la foguera dicía:

“De raíz, en agua clara,
ya venimos a cortar,
esta hoguera tan lucida,
para el glorio de San Juan”⁵

³ Sobre la costume de cincar “mayos” hai una bona bibliografía p' Asturias. Recomendamos especialmente la llectura de les obres de E. Gómez Pellón y G. Coma Fernández: *Fiestas de Asturias* (Uviéu, 1985) y *Fiestas y rituales de Asturias. Periodo estival* (Uviéu, 1986).

⁴ Hai un bon asemeyu ente'l propiu “mayu”, símbolu de la vida y de la rexeneración, col mozu que llogra xubir el primeru a la picalina. Ye algo asina como la representación viva del “mayu”. Nel *árbol de misacantanu* nun hai competición. Ta claro porqué: el que diz la primera misa ye'l representante vivu del “mayu”. Eso ye, polo menos, lo que mos paez a nosotros.

⁵ Esti cantarín, que pue atopase trescritu en munchos de los cancioneros asturianos, sentímoslu de viva voz nel conceyu d'Ayer (M^a Gloria Megido Muñiz. Felechosa, 1974). Allí nun se ponen “mayos”, polo qu'una de dos: o llegó a Felechosa d'alguna manera o ye una prueba de que n'otros tiempos se cincaben “mayos”.

Nun pudimos documentar n’Ayer la costume de cortar y cincar árboles de mayu tal como acabamos de cuntar. Sin embargu, ta mui viva la de facer fogueres tanto per San Xuan como la viéspora de la fiesta del pueblu. Tamos casi seguros de qu’hebo tal costume nel pasáu, qu’hasta va poco faciáse nos pueblinos cabeceros de Lleón como Puebla de Lillo y Valdelugueros⁶.

Tamos casi seguros porque hai una variante n’Ayer del árbol de mayu que ye lo que queremos cuntar como *árbol de la primera misa* o *árbol del misacantanu*. N’efeutu, na década de los años cincuenta, cuando un rapaz del pueblu cantaba misa, poníase-y un “mayu” delante la puerta casa. Ye una cosa mui curiosa y faciáse asina: xuntábense los mozos del llugar pela nueche y colaben a cortar l’árbol al pie del ríu. Nesta variante nun diben les moces a cantar y a danzar⁷. Diben los mozos solos y faciáse too pela nueche, ensin que nadie s’enterare y nel más completu silenciu, la viéspora de la primer misa. L’árbol yera les más de les veces un *paliru*⁸ llargu y delgáu de los que se críen munchu nes veres de los ríos. Tamién se descortezaba, dexándoy les rames de la picorota y poniendo nella namás la bandera d’España. Nesta variedá de “mayu” nun se ponía otra cosa na picalina, nin había concursu pa ver quién lu esquilaba primero, nin se cantaba nin se danzaba alrededor d’él. Lo más importante yera la sorpresa qu’esperaben el misacantanu, la familia y el pueblu enteru pa topar pela mañana l’árbol cincáu delante de la casa del que cantaba misa⁹. Bien entendío lo que yera cantar misa y too hai que desplicalo. Cuando un rapaz del pueblu remataba la carrera de cura ordenábase y dicía la so primer misa nel Seminariu, na ciudá. Pero faciá otra primer misa na so parroquia a los pocos díes y el tratamientu d’esta fiesta tenía toles carauterístiques d’una boda. Aquel día tirábase la casa pela ventana y faciáse un festeyu de familia que siguía tolos cánones de les bodes no tocante a la comida, a los convidaos y a los regalos¹⁰. Esta costume documentámosla en Cabanaquinta, Escoyo y L̄levinco. Anque nun tenemos no-

⁶ Recoyimos esta costume en muchos pueblos cabeceros de Lleón y nun se distinguía en nada de lo que se facía n’Asturies. Llámanos mucho l’atención que na actualidá sea una costume que se caltién na costa oriental d’Asturies y non nos pueblos del interior cerca de Lleón. Nun sabemos la esplicación.

⁷ Ta bastantu claro con esto que la variante del misacantanu aprovechóse con fines exclusivamente relixosos. Nella lo fundamental yera dexar claro l’asemeyu rexenerativu del sacerdociu. Por eso sobráben les dances y la presencia de tolo profano. Y, probablemente, naquella mentalidá la pureza del sacerdociu foi algo determinante. Por eso nun se necesitaben les muyeres y la música del ritu.

⁸ *paliru* ‘chopu’, álamu’. Ye voz que nos vocabularios dialectales namás recuyó Lorenzo Rodríguez-Castellano en *La variedad dialectal del Alto Ayer* (Uviéu, IDEA, 1952), p.211. N’Ayer nun s’usa otra palabra qu’ésta cuando se parlla d’esti árbol, y ye una palabra mui precisa que recueye nel so sentíu la morfoloxía del árbol. Recuéyelu l’DALLA con estes aceiciones y dalgunas más.

⁹ Ye curioso, pero l’*árbol del misacantanu* sólo lu vi en pueblos de la parroquia de Vega. Les primeres mises nes que se punxo, na década de los años cincuenta y sesenta, fueron les diches por D. José Antonio González Blanco (Escoyo), D. Antonio González Fernández (L̄levinco), D. Faustino Fernández García (Escoyo) y D. José Ramón Suárez Fernández (Escoyo). Sospecho, pero nun ye má qu’una sospecha, que foi D. Valentín de Lillo y Hevia, conocíu cura párocu de Vega y poeta, el que trixo a la parroquia esta costume, o’l que la inventó, cosa que lu honraría más.

¹⁰ De rapazos fuimos a munches primeres mises. La estructura de la ceremonia, tanto relixosa como profana yera la d’una auténtica *boa*. Na parte relixosa había padrinos, comitiva, *volaores*... y na parte profana, menos música y baile, de too: regalos, comida en casa a lo grande con convidaos amigos, familia y casi tol pueblu. Sería interesante un estudiu comparativu bien fechu d’entrambes celebraciones.

ticies de que se fixera lo mesmo n'otros llugares, nun mos estrañaría que fuera asina. De toos moos, tratamos d'enteranos del asuntu y viemos que na historia de la humanidá hai pruebes más qu'abondes de la sacralidá de “la fiesta l'árbol” per un llau y, per otru, dalgunes d'elles mui cercanes a lo que venimos llamando *l'árbol del misacantanu*. Paeznos que dalgunes d'estes coses hai qu'escolmenales y escorrexales pa que se sepan¹¹.

Coses asemeyaes a la fiesta del árbol son mui aneyes y nun fai falta ser mui agudu pa dase cuenta del porqué, pos l'árbol foi un símbolu mayor del pensamientu humanu. D'esta manera'l cosmos ta simbolizáu en munches cultures por un árbol y delles manifestaciones de la divinidad son lo que los etnólogos llamen “manifestaciones dendromorfes”; tamién la riqueza, la fecundidá, la salú, la inmortalidá y eterna xuventú siempre tuvieron rellacionaes col mundu vexetal. Nuna palabra: tolo que ta vivo y tien poder creador y se rexenera periódicamnte siempre tuvo representao simbólicamente polos homes como un árbol. La xeografía d'estes conceiciones “dendromorfes” de la vida que desaparez y vuelve a apaecer periódicamnete ye universal. Vamos velo¹².

Na historia relixosa d'Europa l'adoración a los árboles tuvo una importancia estraordinaria. Nun pue ser más lóxico y natural col tol vieyu continente cubiertu d'árboles. Lo mesmo podía dicise d'España, que na protohistoria yera una mata dende Gibraltar al Cabu Peñes, nun teniendo nada que ver col desiertu que quedó. Si Europa yera una mata interminable, ensin claros, nun pue estrañar que, ente los xermanos primero y ente los celtas depués, los santuarios más antiguos fueren les propies mates¹³.

Pero nun fai falta quedase na historia antigua. Ente los pueblos primitivos considerábase que'l mundu en xeneral taba vivu, taba animáu, y les plantes y los árboles nun teníen porqué ser la esceición a esta regla xeneral. D'esta manera, pensaben que too tenía la so alma, semeya a la d'ellos, y taben convencíos de que los árboles y les plantes taben enlleraos d'espíritus, “los espíritus de los árboles” que, ente otre coses, daben l'agua nes sos diverses formes: el cierz, l'orpín, les arbaes, les invernaes, la ceraza, la nieve... amén del bon tiempu¹⁴.

Dicho too esto y sobremanera les cualidaes benéfiques que s'achacaben a los “espíritus arbóreos”, nun pue estrañar que creencies y costumes como “l'árbol de mayu” o “palo mayo” sean universales y pervivan ente los campesinos europeos durante sieglos¹⁵.

¹¹ Pa ver estos asemeyos pue consultase Mircea Eliade, *op. cit.* pp. 277-330 y J.G. Frazer, *op. cit.*, pp. 153-167.

¹² Sobre esti asuntu un bon llibru: J.G. Frazer, *The Dying God* (traducción francesa *Le dieu qui mort*, París, 1931).

¹³ Jean Markale, *Druídas*. Taurus, Madrid, 1989. Ye especialmente ilustrativu'l primer capítulo de la tercer parte, “El santuario druídico”, pp. 142 y ss.

¹⁴ Sobre los “espíritus arbóreos” hai páxines inmeyorables en J.G.Frazer, *op. cit.*, pp. 142-151, 151-154, 159, 161, 345-347, 350, 367, 408, 437, 731 y 746.

¹⁵ Pa más información sobre esti asuntu y más información xeneral, J.G.Frazer, *op. cit.*, cap. x, “Vestigios del culto al árbol en la Europa Moderna”, pp. 154 y ss.

Na Antigüedad Clásica facíase una fiesta n'honor al dios Atis, que se llamaba la “fiesta del pinu”. Yera una romería mui llarga, que principiaba'l 15 de marzu y acababa'l 25 del mesmu mes, siendo precisamente'l día 22 cuando se buscaba en monte un bon pinu qu'adornaben con guirnaldes y con violetes. Depués d'iguáu metíase na ciudá de Roma en recuerdu del dios Atis, que s'emasculara debaxo d'un árbol asemeyáu¹⁶.

Pero tampoco sería preciso acordase del mundu clásicu pa demostrar que na Europa moderna hai en cualquier rincón y en cualquier país un cultu al árbol coles carauterístiques xenerales del cultu a Atis. Esto ye: seleición y corte del árbol más guapu y más apropiáu pa la fiesta, una romería na que la moce dá lu engalana y lu mete nel pueblu y, pa rematar, la colocación del árbol nun situu apropiáu p'atraer les bendiciones que l'espíritu del árbol pue dar, bien por sí mesmu, bien quemando'l del otru añu. Anque agora esto nun se siente yá, na fiesta del árbol de mayu asina yera hasta va poco¹⁷.

Y llegáu esti momentu, hai que preguntase lo siguiente: ¿Qué simbolismu podía enzarzar lo que vivimos en llamar *l'árbol del misacantanu*? Paez lóxico pensar que la llesia, lo mesmo que venceyó'l “mayu” cola fiesta de San Xuan como símbolu de la vida y de la rexeneración, tamién pudo venceyalu al sacerdociu cristianu. Lo malo ye que nun tenemos documentación pa poder aseguralo y, mucho menos, de cómo apaeció esta costume nel conceyu d'Ayer. Probablemente esto nun llegue a sabese nunca, pero lo que ta claro ye la costume que nosotros recoyimos¹⁸.

Nun mos resignamos a quedar asina. Por eso, diemos vueltes a la lliteratura etnográfica y paeznos que dalguna lluz topémosla. Polo menos pa tener una esplicación xenérica del fenómenu a falta d'una esplicación concreta. N'efeutu, munches veces el “mayu” taba representáu non sólo pol árbol que se trayía, sinón tamién por persones. Les costumes recoyíes en dalgunos llugares europeos demuestren cómo “l'espíritu del árbol” taba concebíu y representáu munches veces separtáu del árbol y revistíu de forma humana. Y más. N'ocasiones, encarnáu n'homes y muyeres de verdá. Hai exemplos europeos más o menos recientes nos que “l'espíritu del árbol” ta representáu a la vez baxo forma vexetal y humana puestas una al par d'otra, como si quixeren desplicase ente sí. Tal como diz Frazer: «Juntas la persona o muñeco y el árbol o rama forman una especie de inscripcón bilingüe, en la que, por decirlo así, cada una es la traducción de la otra». Nesti sentíu, basta acordase de la “Rosita de Mayo” de Thann (Alsa-

¹⁶ Joaquín Fernández García, *La sangre en las culturas humanas*, pp. 51 y ss. KRK Ediciones, Uviéu, 1996.

¹⁷ Pa ver la relación ente “mayos” y fogueres, vid. *op. cit.* d'E. Gómez Pellón y G. Coma Fernández.

¹⁸ Yá diximos más arriba que nunca se sabrá quién trexo a la parroquia de Vega esta costume y yá diemos una opinión: pudo ser D. Valentín de Lillo Hevia. Esti cura, d'una gran cultura, tenía sobre la xente tal poder de convencimientu que nun mos estrañaría nada que lo fixera. Pero tampoco sería d'estrañar que viniere d'otros llugares con un cultu al árbol más enraigónáu; y nun mos estrañaría nada que nello tuviera que ver algo'l padre Figar, nacíu en Llevinco y d'una poderosa personalidá intelectual de la que nun se dixo malapenes nada.

cia), el “Jorge Verde” de los eslavos de Carintia y de los xitanos de Transilvania; “Juanito el Verde” de los eslovenos y, en xeneral, tolos “Reyes Magos” y “Reyes de Pentecostés” europeos¹⁹.

Nun mos paez una falta de respetu pela nuestra parte insertar la tradición del *árbol del misacantanu* na tradición europea na que “l’árbol” y “el personaxe humanu” desplíquense a sí mesmos. Nun sabremos nunca cómo y cuándo llegó esta costume al conceyu d’Ayer. Pero nun duldamos que, llegase como llegase, el significáu ye perclaru: na casa del misacantanu, nel día de la so primer misa en pueblu, concentrábase tola sacralidá posible y esto había que lo dar a entender col “árbol de mayu” que tradicionalmente yera l’ portador de la vida y de la rexeneración. Más tovía cuando les primeres mises solíen celebrase peles feches nes que se poníen los “mayos”. La vieya sabiduría de la Ilesia, tomando ritos antiguos, cargaos de simboloxía y metíos nel alma la xente, pal so interés, demuéstrolu bien *l’árbol del misacantanu*²⁰.

El tributu al árbol

Esta creencia conocémosla desde que yéremos unos rapazoletes y taba bastante estendida n’Ayer. Al principiu creyimos que yera una creencia ayerana, pero más tarde viemos que taba mui esparcida per Asturias y, má que nos punximos a estudiala, la cosa cambió por completo: yera una creencia universal. Volviendo a Frazer, Mircea Eliade y otros estudiosos del folclor cayimos ensiguida na cuenta: esta creencia recoyida n’Ayer ye perantigua y hai qu’encuadrarla no qu’ellos llamen “l’agricultura y los cultos de fertilidá” o, con más precisión “les ufiertes agraries”²¹.

La creencia, tal como la vivimos y recoyimos yera asina:

Cuando se pañaba la fruta, allá pela seronda, y sobre too mazanes y peres, había que dexa-y siempre al árbol dos o tres pieces; de nun ser asina, l’árbol podía secase o negase a dar más fruta nos años siguientes. El primer llugar onde recoyimos la creencia fue n’Escoyo (Vega). Más tarde pudimos danos cuenta que facíen lo mesmo en varios pueblos d’alredor: Vega, Lļevinco, Beyo, Pel.luno y Cueves d’Entrepenes. Y más tarde, que la creencia taba mui estendida tanto en conceyos próximos como n’otros que taben mui llueñe. Casu, Lļena, Llaviana, Quirós, Proaza, Teberga, Somiedu, Grau, Xixón, Villaviciosa, Siero, Piloña, Nava, Parres y Cangues d’Onís. Y como yá diximos, saliendo d’Asturies y d’España la

¹⁹ Una vez más, pa conocer bien toos estos personaxes nun hai más remedi u que beber nes mesmes fontes, esto ye: J.G.Frazer, *op. cit.*, especialmente l cap. XXVIII, pp. 354 y ss.

²⁰ Sobre la vieya sabiduría de la Ilesia pa recoyer la espiritualidá primitiva y enllerala de los sos conteníos teolóxicos puen consultase munches obres. Ye perclaru, refiriéndonos a Asturias J.M. González Fernández-Valles, “El cultu cristiano en el emplazamiento de los castros” en *Historia de Asturias*, T. II. Ayalga, Salinas. pp. 239-253.

²¹ Pa esti tema volver a Mircea Eliade, *op. cit.*, cap. IX, “La agricultura y los ritos de la fertilidá”, pp. 335 y ss.

creencia y otros asemejaes, ye universal. Merez la pena, por eso, escolforala y escarmenala pa ver lo que da de sí la cosa. Pa ello, nada meyor que da-y el marcu adecuáu, viendo lo que yeren nel pasáu tanto los “ritos agrarios” como les “ufiertes agraries”²².

Ritos agrarios

De lo que fueron nel so día estos ritos sólo mos queda nos pueblos desarrollaos coses como la que tamos comentando. Esto ye, un xestu, un recuerdu mui sele. Pero, nel casu del home primitivu, les coses cambiaben muncho. N’efectu, pa los primitivos l’agricultura nun yera sólo una técnica “profana”; pol contrariu, l’actividá agrícola yera un auténticu ritual sagráu porque se relacionaba cola sobrevivencia a través del continuu milagru de la rexeneración de la naturaleza y porque la vitalidá taba presente na sementera, los riegos, les arbaes y los xenios de la vexetación. Son munchos los ritos agrarios conocíos sobre la fecundidá de la tierra. Y, nesti momentu, interésemos sólo dalgunos pa entender *el tributu al árbol*²³.

Volviendo al asuntu, el trabayu agrícola yera un ritual complexu más qu’una técnica ente los primitivos por munches razones, esto ye: porque se facía sobre’l cuerpu de la madre tierra, escolforando les fuerces sagraes de la vexetación; porque suponía implicar al llabrador nun mundu de riesgos y imprevisiones y porque, de dalguna manera, el mundu de la vida y de la vexetación taba mui cerca del mundu de los muertos²⁴. Too ello suponía qu’hubiere munchos ritos pa llograr bones colleches.

De siempre tuvieron relacionaos l’home y la muyer cola fecundidá vexetal. D’esta manera, hasta va poco, en Finlandia les muyeres llevaben la sementera nun zapatu d’una puta o na so ropa manchao cola sangre de la regla. Con ello creyábase que la semu sedría más granible. Y nun debe estrañar tampoco que, nun ritual indiu, los granos d’arroz personificaren el semen qu’empreña a la muyer²⁵. Estos ritos de fecundidá y estes ideas xenerales van arrimándonos a les desplicaciones que queremos dar a la creencia *del tributu al árbol*. Pero ye preciso pa ello parllar de les llamaes *ufiertes agraries*.

Ufiertes agraries

Los rituales agrarios más interesantes faciense tanto nel momentu de semar como nel de coyer. Les ceremonies o “xestos” colos que comenciáben entrambes xeres nun yeren otra cosa que pequeños sacrificios pa consiguir una bona collecha. Ello desplica’l que, en dalgunos pueblos, los primeros granos

²² J.G. Frazer, *op. cit.*, pp. 146 y ss.

²³ *Ibidem*, pp. 145, 149, 151 y 152.

²⁴ *Ibidem*, p. 148.

²⁵ *Ibidem*, pp. 148 y 473.

nun s'echaren nel riego, porque yeren consideraos como la *ufierta* o regalu a los elementos protectores de les colleches (aire, agua, divinidaes locales, etc.)²⁶; o que los primeros frutos se dexaren en campu pa los páxaros, les tres vírxenes y otres divinidaes agraries como “la madre'l trigu” y munches más. Cada pueblu, cada raza, tenía les sos coses no tocante a la personificación y distribución de too aquello qu'aseguraba una bona collecha y la so invocación. Pero, percima de les diferencies ente un pueblu y otru, una cosa taba clara: esto ye, el convencimientu nel pasáu de tola humanidá de que'l propiu actu de coyer y la manera en que se facía tien el so aquel na futura fecundidá de la tierra; d'esta manera nos países nórdicos nun se sieguen les últimes espigues d'una tierra y déxense, según los casos, pa distintos personaxes: “los que viven debaxo de la tierra”, “los pollinos d'Othin”, “la muyer del trigu” o “l'espíritu de la casa del vecín”²⁷.

Estes creencies intérprentense como una esmolición mui vieya, mui aneya por nun acabar cola fuercia vivificante de la coyida. Y, nesta idea, hai que meter la creencia de nun pañar la última fruta del árbol o nun tosquilar enteres a les oveyes. En toes estes creencies ta presente la idea del poder intrínsecu de la propia collecha pa caltener la fuercia y el poder sagráu de la propia vexetación o de tolo que vive y ye productivo. Anque en munches cultures nun tea claru'l destinu de lo que se cueye n'otres sí que lo ta. Y na lliteratura etnográfica atópense muchos personaxes a los que se dirixe la *ufierta*, como “la madre'l trigu”, “la güela”, “la madre la espiga”, “la vieya ramera”, “el vieyu”, “la barba de San Elíes”, “la barba del Salvador”, “la madre'l maíz”, “l'espíritu l'arroz”, “el segador”, etc. Y dalgunos autores ven nes costumes y nestos personaxes resclavos de sacrificios sangrinos, incluso humanos^{28,29}.

La creencia del *tributu al árbol* tal como la recoyimos n'Ayer avérase muncho a la idea universal del poder fecundante de la recoyida de los frutos y la fruta, esto ye: la esmolición xeneral pa nun peracabar col poder d'autorrexeneración que la propia naturaleza tien, col peligru de que quede “¡luniega”³⁰. Y, rabilando más de la cuenta, afitádomos en dalgunes esplicaciones que nos dio más d'un paisanu: que l'árbol consideráu como daqué vivo y hasta pensante s'anoxe y dexa de fruiar cansáu pa siempre del egoísmu humanu³¹. Nel mesmu conceyu d'Ayer créese tamién que dalgunos árboles de fruta puen ano-xase y dexar de fruiar si los traten mal. Y ye'l casu de les cerezales, que nun se puen espiñotiar demasiao cuando se pañen les cereces³². Pero esti ye un tema que nun podemos desenrodiar equí porque ye

²⁶ Ibidem, pp. 392, 429, 485 hasta 491, 499 hasta 509.

²⁷ Ibidem, pp. 466 y 523.

²⁸ Ibidem, pp. 428, 458, 460, 462, 488 y 529.

²⁹ Mircea Eliade, *op. cit.* p. 344 y ss.

³⁰ La palabra *luniega* tien n'Ayer y n'otros conceyos un significáu mui precisu: ye la vaca que sal tora tolos meses pero nun empreña. Ye sinónimu entós d'infértil por causes destremaes. Más que sinónimu, pue emplegase con propiedá en sentíu metafóricu.

³¹ Esta ye la idea que recoyimos n'Escoyo. Comunicante: D. Jesús Fernández Tuñón, 1960.

³² Esta idea recoyimosla tamién n'Ayer. Comunicante: D. Juan Antonio García Peláez. Cueves-Entrepene, 1965.

mui xenéricu y podía titulase “Los espíritus del los árboles na vieya Asturias” y que dexamos pa meyor ocasión.

Resume

Presentemos equí una costume y una creencia asturianas, recoyíes nel conceyu d’Ayer. La costume refierse al “árbol de mayu” nuna aplicación mui particular y que diemos en llamar *l’árbol de la primera misa* o *l’árbol del misacantanu*. Ye curiosa porque nesti conceyu nun se ponen “mayos” má que nel casu de les primeres mises y ello redució namás a la xeografía d’unes poques de parroquies. Nun sabemos cómo principió esta costume, pero dos coses son clares: la primera, que tal ritu pue relacionase con otros europeos nos que’l “mayu” ta representáu non sólo pol árbol sinón tamién pola persona, nesti casu pol misacantanu; y la segunda, que’l ritu ta enllerau de simbolismu, d’un simbolismu guapu a esgaya nel que’l curín recién estrenáu, el misacantanu, ye distinguíu pola mocedá masculina del so pueblu como símbolu de la vida nueva y de la rexeneración espiritual.

La creencia que presentamos, el *tributu al árbol*, ye más xeneral n’Asturies, aunque poco descrita y mui desdexada. Y, aparte de ser guapa, pue ser l’exemplu más carauterísticu de les creencies asturianas sobre los “espíritus de los árboles”.

Nesta comunicación quiximos dexar constancia escrita de daqué que pue perdese pa siempre pola mor del olvidu; y ye verdá eso del olvidu porque la realidá del nuestro pasáu va perdiéndose poco a poco y esmuciéndose de les manes y de la memoria de les xeneraciones más moces. Que Dios lo remedie.